

УТВЕРЖДЕНА

Ученым Советом

института иностранных языков

Председатель

Н.Л. Соколова



**Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ
ИМЕНИ ПАТРИСА ЛУМУМБЫ
ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

ПРОГРАММА

**вступительного испытания
в магистратуру в форме конкурса портфолио
по направлению подготовки
45.04.02 «ЛИНГВИСТИКА»**

**Магистерская программа
«ТЕОРИЯ КОММУНИКАЦИИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ СВЯЗИ С
ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ (PR)»
Магистерская программа
«ТЕОРИЯ КОММУНИКАЦИИ И СИНХРОННЫЙ ПЕРЕВОД»**

**МОСКВА
2024**

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящая программа составлена на основе Образовательного стандарта высшего образования РУДН по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», квалификация «Бакалавр» и определяет общее содержание вступительного испытания при приеме на обучение в магистратуру института иностранных языков Российского университета дружбы народов имени Патриса Лумумбы.

2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И СФЕРА ДЕЙСТВИЯ ПРОГРАММЫ

Целью вступительного испытания в магистратуру является оценка мотивации поступающего в магистратуру, его предшествующего опыта, результатов обучения, научной деятельности и навыков их применения, а также оценка степени профессионально-ориентированной иноязычной компетенции и оценка имеющихся у поступающего знаний в области лингвистики с учетом программных критериев.

В программе отражена форма вступительного испытания; источники учебной информации, рекомендуемые для подготовки к вступительному испытанию; критерии оценки результатов вступительного испытания.

Вступительное испытание оценивается комиссией в соответствии с утвержденной программой, содержание которой служит для установления соответствия уровня и качества подготовки поступающего в магистратуру требованиям образовательного стандарта, а также показателям качества образования, характеризующим уровень знаний студентов и владения компетенциями, полученными в процессе обучения и направленными на достижение задач образовательной программы.

Составляющие вступительного испытания обеспечивают возможность объективной оценки мотивации, знаний и профессиональной подготовки будущих магистров.

3. НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Федеральный закон от 29.12.2012 № 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации";

Образовательный стандарт высшего образования РУДН по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, квалификация «Бакалавр»;

Образовательный стандарт высшего образования РУДН по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, квалификация «Магистр»;

Устав РУДН.

4. ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ЗНАНИЙ ЛИЦ, ПОСТУПАЮЩИХ В МАГИСТРАТУРУ ИНСТИТУТА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ РУДН НА МОМЕНТ ПРОВЕДЕНИЯ КОМПЛЕКСНОГО МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОГО ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

Программа предполагает, что лицо, поступающее в магистратуру института иностранных языков Российского университета дружбы народов имени Патриса Лумумбы, на момент вступительного испытания должно владеть на основе базового высшего образования системой и методологией специальных знаний:

- владеть культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеть культурой устной и письменной речи;

- владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, грамматических, лексических, стилистических явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;

- владеть методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания;

- владеть основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода;
- осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;
- осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.
- владеть необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур.
- моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов.
- владеть нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).
- использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
- владеть способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;
- владеть основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой;
- владеть стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;
- уметь оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

5. ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ВЛАДЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИЯМИ ЛИЦАМИ, ПОСТУПАЮЩИМИ В МАГИСТРАТУРУ ИНСТИТУТА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ РУДН, НА МОМЕНТ ПРОВЕДЕНИЯ КОМПЛЕКСНОГО МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОГО ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

Программа предполагает, что лицо, поступающее в магистратуру института иностранных языков Российского университета дружбы народов имени Патриса Лумумбы, на момент вступительного испытания должно владеть основными универсальными, общепрофессиональными и профессиональными компетенциями, соответствующими научно-исследовательской, консультативной и переводческой деятельности:

- применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;
- коммуницировать в межличностном и межкультурном взаимодействии на иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения;
- взаимодействовать в условиях современной информационной культуры и цифровой экономики с учетом требований информационной безопасности, этических и правовых норм;
- порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;

- осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;
- использовать цифровые технологии и методы в профессиональной деятельности для: изучения и моделирования объектов профессиональной деятельности, анализа данных, представления информации и пр.

6. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

Вступительное испытание в магистратуру института иностранных языков РУДН по направлению 45.04.02 «Лингвистика» проводится в форме конкурса портфолио (конкурса документов), в соответствии с расписанием, утвержденным приказом ректора РУДН.

Все элементы вступительного испытания, полностью или частично представленные поступающим, в совокупности образуют его портфолио.

Документы для портфолио представляются в приемную комиссию в электронном и/или печатном виде в соответствии с Правилами приема, установленными в РУДН. Виды документов, которые могут быть представлены поступающим, указаны в Таблице 1.

Документы, входящие в состав портфолио, могут быть представлены как на русском, так и на иностранном языках. Если документ представлен на иностранном языке, он должен сопровождаться переводом на русский язык, заверенным нотариусом.

Каждый документ, представленный поступающим, оценивается по критериям, указанным в соответствующем разделе Таблицы 1. Максимальное количество баллов за раздел не может быть превышено. В случае, если сумма баллов за представленные в конкретном разделе документы превышает максимальную, то абитуриенту засчитывают максимальное количество баллов раздела, а баллы сверх этого количества не учитываются.

Если по результатам вступительных испытаний два или более лиц набрали одинаковое количество баллов, то проводится дополнительное ранжирование их на основании среднего балла оценок, указанных в приложении к диплому. Более высокие места в конкурсном списке занимают лица, имеющие более высокий средний балл.

Для проведения вступительного испытания приказом по университету организуется экзаменационная комиссия.

Представленное абитуриентом портфолио проверяется не менее чем двумя членами экзаменационной комиссии. При проверке портфолио члены комиссии делают пометки, отражающие оценку его элементов в соответствии с установленными настоящей программой критериями, и выставляют необходимые баллы за каждый элемент портфолио. Суммарный балл заверяется подписью не менее чем двух членов экзаменационной комиссии с расшифровкой.

Все решения экзаменационной комиссии по результатам конкурсного отбора портфолио принимаются простым большинством голосов членов комиссии. В случае равенства голосов «за» и «против» председателю экзаменационной комиссии предоставляется право окончательного решения.

Баллы, выставленные на конкурсном отборе, переносятся цифрой и прописью в ведомость и заверяются двумя подписями членов экзаменационной комиссии. Ведомость подписывает председатель экзаменационной комиссии.

Объявление итогов вступительного испытания происходит в соответствии с графиком оглашения результатов вступительных испытаний в магистратуру.

Обеспечение процесса оценки вступительного испытания необходимыми ресурсами осуществляется согласно Уставу РУДН.

Таблица 1.

**Перечень документов портфолио и критериев их оценивания для направления
45.04.02 «Лингвистика»,
магистерские программы «Теория коммуникации и международные связи с
общественностью (PR)», «Теория коммуникации и синхронный перевод»**

Элемент портфолио	Критерии оценки	Максимальный балл по каждому критерию
Диплом о высшем образовании профильной направленности	Лингвистика, филология, журналистика, реклама, связи с общественностью, международные отношения, психолого-педагогическое образование, философия, история, педагогика, зарубежное регионоведение, политология	15
	Итого	не более 15
Документы о дополнительном образовании ¹	Дипломы	10
	Удостоверения	9
	Сертификаты	8
	Итого	не более 15
Индивидуальные научные достижения ²	Участие в международных конференциях (в том числе международных студенческих конференциях)	10
	Участие во всероссийских конференциях	9
	Участие в студенческих конференциях	5
	Итого	не более 20
Участие во внеучебной работе ³	Участие в работе органов студенческого самоуправления	10
	Победитель творческих мероприятий и конкурсов (1 место)	10
	Спортивные достижения – победитель (1 место)	10
	Итого	не более 10
Тестирование для определения уровня владения иностранным языком ⁴	Онлайн тест (множественный выбор)	40 (1 балл за правильный ответ на вопрос)
	Итого	не более 40
ИТОГО:		100

¹Дипломы, сертификаты, удостоверения должны быть на русском языке, иметь регистрационный номер, печать и подпись ответственного лица. Если дипломы, сертификаты, удостоверения на иностранном языке, они должны иметь нотариально заверенный перевод на русский язык.

²Участие в конференции должно быть подтверждено сертификатом участника на русском языке, иметь печать и подпись ответственного лица.

³Все достижения должны быть документально подтверждены, иметь печать и подпись ответственного лица. Участие в органах самоуправления должно быть подтверждено справкой, подписанной ректором/деканом/директором института или проректором/заместителем декана/директора по воспитательной работе. Если дипломы, сертификаты, удостоверения на иностранном языке, они должны иметь нотариально заверенный перевод на русский язык.

⁴Дата и место прохождения онлайн тестирования объявляются на сайте Приемной комиссии. Продолжительность тестирования – 90 минут. Количество вопросов – 40. Перечень тем междисциплинарного тестирования представлен в п.7 и включает вопросы, связанные с грамматикой и лексикой английского языка.

7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНЫХ ГРАММАТИЧЕСКИХ И ЛЕКСИЧЕСКИХ ТЕМ, ВКЛЮЧЕННЫХ В ТЕСТИРОВАНИЕ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

А. Морфология

Имя существительное.

Существительные: собственные и нарицательные, конкретные и абстрактные.

Число: единственное и множественное. Основные способы образования множественного числа.

Падеж: общий и притяжательный. Падежные формы и значения, их употребление с существительными: 1) обозначающими одушевленные предметы, 2) обозначающими неодушевленные предметы.

Артикль.

Артикль — служебное слово. Понятие о происхождении артикля. Определенный и неопределенный артикли. Употребление артикля с нарицательными существительными. Употребление артикля с именами собственными: именами людей; географическими названиями; названиями гостиниц, судов, газет и журналов; названиями частей света, дней недели, месяцев года. Употребление артикля с существительными, определяемыми именем собственным. Трудности в употреблении артикля: 1) со словами day, night, morning, evening; 2) с названиями времен года; 3) с существительными school, college, bed, prison, jail; 4) с существительным town; 5) с названиями трапез; 6) с названиями языков; 7) с некоторыми местоимениями и числительными: few, a few, the few, little, a little, the little, two, the two, three, the three, etc.; a second, the second, another, the other, last, the last, next, the next, a number, the number.

Нулевой артикль. Отсутствие артикля перед существительными, обозначающими названия наук и учебных предметов.

Имя прилагательное.

Место прилагательных в предложении. Степени сравнения прилагательных. Усилительные слова при сравнительной и превосходной степенях сравнения прилагательных. Субстантивированные прилагательные.

Местоимение.

Местоимения: 1) личные (в двух падежах), 2) притяжательные (в двух падежах), 3) возвратные, 4) эмфатические, 5) взаимные, 6) указательные, 7) вопросительные, 8) относительные, 9) определительные, 10) неопределенные, 11) отрицательные.

Местоимение it.

Имя числительное.

Числительные: 1) количественные, 2) порядковые. Употребление числительных в предложении.

Глагол.

Основные формы глагола. Глаголы: 1) правильные, неправильные; 2) знаменательные, вспомогательные, служебные; 3) переходные, непереходные. Категории лица и числа (3-е лицо единственного числа Present Indefinite (Simple) Indicative; 1-е лицо единственного и множественного числа Future Indefinite (Simple) Indicative; глагол to be).

Залог: 1) действительный, 2) страдательный.

Наклонение: 1) повелительное, 2) изъявительное, 3) сослагательное.

Употребление времен английского глагола в изъявительном и сослагательных наклонениях.

Употребление времен в страдательном залоге. Замена форм будущего времени формами настоящего в придаточных предложениях времени и условия. Согласование времен.

Модальные глаголы. Эквиваленты модальных глаголов: to be + Infinitive, to have + Infinitive. Употребление модальных глаголов в высказываниях, относящихся к моменту речи в настоящем, будущем или прошлом.

Неличные формы глагола: 1) инфинитив; временные, залоговые формы инфинитива; 2) герундий; употребление герундия; временные, залоговые формы герундия; герундий и инфинитив; герундий и причастие; герундий и модальные глаголы; 3) причастие; временные, залоговые формы причастий; Participle I, Participle II.

Наречие.

Значение и место наречий в предложении. Степени сравнения наречий.

Предлоги.

Наиболее употребительные предлоги места и времени. Сочетание предлогов of, to, for, by, with с существительными для выражения синтаксических отношений. Место предлога в вопросительном предложении. Предлоги и наречия. Словосочетания, употребляемые в качестве средств связи.

Б. Синтаксис

Простое предложение.

Виды простого предложения: 1) повествовательное, 2) вопросительное, 3) повелительное, 4) восклицательное; их структура.

Типы вопросов: 1) общий, 2) альтернативный, 3) разъединительный, 4) специальный, 5) косвенный.

Члены предложения: главные – 1) подлежащее, 2) сказуемое, их согласование; второстепенные – 1) определение, 2) обстоятельство, 3) дополнение; их место в предложении.

Порядок слов в предложении. Инверсия: 1) вопросительные предложения, 2) предложения с оборотом there is, there are. Сравнение предложений с вводящим there и предложений с it в роли подлежащего.

Сложное предложение.

Предложения сложносочиненные и сложноподчиненные. Виды связи в сложных предложениях (бессоюзное подчинение). Виды придаточных предложений. Согласование времен. Прямая и косвенная речь.

Пунктуация.

Знаки препинания в простом и сложном предложении.

В. Лексика

В рамках изучения основных коммуникативных сфер: повседневно-бытовой, социально-культурной и общественно-политической, программа предусматривает знание следующих лексических тем:

- People; character; appearance; heroes.
- Jobs and places; lifestyles; the city and the country.
- The environment; endangered species; ecological problems.
- Holidays; climate; weather; transport.
- Shops and shopping; clothes; products.
- Celebrations; tradition and customs; festivals and events.
- Places to eat; food and drinks; the supermarket.
- Sports; fitness pills; accidents and injuries.
- Entertainments; the art; charity.
- Technology; education.
- Dwellings; household chores; home safety
- Life events; stages in life; family relationships
- Travel; holiday; types of holidays; festivals; holiday trouble
- Environmental problems; conservation; energy crisis; preservation of animals and plants
- Health problems; stress and relaxation
- Technology; technology at home; types of offences

- Shops and department stores; clothes; products; shopping complaints; online shopping
- Food; healthy eating; eating habits
- Sports and entertainment; types of sports; places and equipment; free-time activities
- The media; the news; newspapers; types of films; natural/man-made disasters
- Communication; means of communication; gestures and feelings
- Moods and emotions; physical sensations; happiness
- Earning a living; job skills and qualities; money matters
- Types of houses; rooms/areas of a house; appliances and furniture
- Modern trends and fads; lifestyles; fame.
- Holydays and travelling; choosing your route.
- History; historical figures.
- Future education and types of schools; the cyber school.
- Green issues; the Antarctic; the Earth.
- Health; eating habits; stages in life.
- Achievement; success; ambition; happiness.
- Pastime and hobbies; leisure activities.
- Families and their types; character; appearance.
- Growing concern; social problems; civil liberties.
- Computers in our life; technology; internet; space travel.
- Workplaces; business, professions; money.
- Health and medicine; fitness.
- University life, study methods.
- The fashion industry; image; the visual art.
- Advertising.

8. ИТОГОВЫЕ УСЛОВИЯ ЗАЧИСЛЕНИЯ

Нижней границей оценки портфолио на основе представленных документов является 30 баллов. Поступающие, получившие более низкую оценку, к конкурсному отбору не допускаются. Набравшие наибольшее количество баллов могут претендовать на поступление на места с бюджетным финансированием в соответствии с их количеством и собственным местом в рейтинге по итогам конкурса.

9. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Evans Virginia, Upstream. Advanced C1 : Student's Book / V. Evans, L. Edwards. - Книга на английском языке. - Newbury : Express Publishing, 2008. - 256 p. : il. - ISBN 978-1-84466-150-3 : 700.86.
2. Evans Virginia, Upstream. Advanced C1 : Student's Book: Workbook / V. Evans, L. Edwards. - Книга на английском языке. - Newbury : Express Publishing, 2008. - 136 p. : il. - ISBN 978-1-84325-956-5 : 469.86.
3. Obee Bob, Upstream. Upper Intermediate B2+ : Student's Book / B. Obee, V. Evans. - Книга на английском языке. - Newbury : Express Publishing, 2007. - 264 p. : ил. - ISBN 978-1-84325-530-7 : 528.00.
4. Obee Bob, Upstream. Upper Intermediate B2+ : Student's Book: Workbook / B. Obee, V. Evans. - Книга на английском языке. - Newbury : Express Publishing, 2008. - 136 p. : ил. - ISBN 978-1-84325-532-1 : 308.00.
5. Боброва Светлана Евгеньевна, Сборник письменных тестов по английскому языку [Электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие для студентов филологических и гуманитарных факультетов / С.Е. Боброва. - 2-е изд., перераб. и доп. ; Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2015. - 99 с. - ISBN 978-5-209-06610-1, http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=444328&idb=0

6. Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов /Под ред. А.П. Садохина. – М.:ИОНИТИ-ДАНА, 2002.
7. Дроздова Татьяна Юрьевна, English Grammar: Reference and Practice. With a Separate Key Volume [Текст] : Учебное пособие для учащихся общеобразовательных учреждений с углубленным изучением английского языка и студентов вузов / Т.Ю. Дроздова, В.Г. Маилова. - СПб. : Антология, 2012. - 424 с. - ISBN 978-5-94962-165-3 : 302.00.
8. Матвиенко В.В., Английский язык. Сборник упражнений [Электронный ресурс] : Учебное пособие / В.В. Матвиенко. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2017. - 97 с. - ISBN 978-5-209-08326-9.
http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=470677&idb=0
9. Мигولاتова Ирина Владимировна, Общественно-политическая лексика в предложениях на материале англо-американской прессы. Английский язык [Электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие для студентов филологического факультета / И.В. Мигولاتова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2014. - 59 с. - ISBN 978-5-209-06054-3.
http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=444355&idb=0
10. Практический курс английского языка. 1 курс [Текст] : Учебник для вузов / В.Д. Аракин [и др.]; Под ред. В.Д.Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - М. : Владос, 2007, 2008, 2012. - 536 с. : ил. - (Учебник для вузов). - ISBN 978-5-691-01445-1 : 148.35.
11. Рум Андриан Р.У. Великобритания [Текст] : Лингвострановедческий словарь: Около 10000 словарных статей. - 2-е изд., стереотип. - М. : Русский язык, 2000. - 560 с. :
12. Соколова Н.Л., Speech patterns in society (the first foreign language) [Текст/электронный ресурс] = Речевая деятельность общества (первый иностранный язык) : Study Course / Н.Л. Соколова. - Книга на английском языке; Электронные текстовые данные. - М. : PFUR, 2013. - 135 с. - ISBN 978-5-209-05078-0 : 290.74.
http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=404146&idb=0
13. Томахин Геннадий Дмитриевич. США [Текст] : Лингвострановедческий словарь: Свыше 10000 словарных статей. - М. : Русский язык, 1999. - 575 с.
14. Червякова Людмила Дмитриевна, Язык делового общения. Лингвокультурологические особенности делового общения [текст/электронный ресурс] : Учебное пособие / Л.Д. Червякова. - 2-е изд., перераб. и доп. ; Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2007, 2013. - 156 с. : ил. - ISBN 978-5-209-05492-4 : 0.00.
15. Harrison, Mark.FCE Testbuilder [Текст] : Tests that Teach with key / Harrison Mark. - Oxford : Macmillan Publishers Limited, 2010.
16. Hashemi Louise, English Grammar in Use [Текст] : Supplementary Exercises with answers / L. Hashemi, R. Murphy. - 4th printing ; Книга на английском языке. - Cambridge : Cambridge University Press, 2007. - 136 p. : il. - ISBN 978-0-521-75548-1 : 184.93.
17. Korotkina I. B. Classical Elements and Word-formation in Academic Discourse (Элементы латинско-греческого словообразования в академическом дискурсе) [Текст] : статья на английском языке / I.B. Korotkina // Вестник Российского университета дружбы народов: Лингвистика. - 2018. - № т. 22 (2). - С. 389 - 403. - http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=468340&idb=0
18. MacKenzie Jan. English for Business Studies: A course for Business Studies and Economics students [Текст] : Student's Book / MacKenzie Jan. - 2nd edition ; Книга на английском языке. - New York : Cambridge University Press, 2002.
19. McCarthy Michael, English Vocabulary in Use: upper-intermediate [Текст] / M. McCarthy, F. O'Dell. - Книга на английском языке. - Cambridge : Cambridge University Press, 2005. - 309 p. : il. - ISBN 0-521-66435-7 : 360.91.
20. Murphy Raymond, English Grammar in Use [Текст] : A self-study reference and practice book for elementary learners of English with answers / R. Murphy. - Fourth edition ; Книга

- на английском языке. - Cambridge : Cambridge University Press, 2015. - 319 p. : il. - ISBN 978-0-107-48055-1 : 1293.60.
21. Vince Michael, Macmillan English Grammar in Context : Advanced. With key / M. Vince. - Книга на английском языке. - Oxford : Macmillan, 2008. - 240 p. : il. - With CD-ROM. - ISBN 978-1-4050-7052-2 : 581.74.